



La connexion



Des soins de qualité pour une meilleure qualité de vie

Soins à domicile Bayshore est une entreprise canadienne qui se consacre depuis 1966 à améliorer la qualité de vie, la dignité et l'autonomie des Canadiens dans leur foyer. Elle possède plus de 35 succursales à travers le pays. Nous cherchons à faire une différence dans la vie de nos clients, à chaque visite, à chaque fois, en leur offrant une vaste gamme de services de santé communautaire et à domicile. Nos clients peuvent accéder à nos soins infirmiers, soins personnels, services de soutien à domicile et services d'accompagnement en s'adressant directement à nous et par l'intermédiaire de programmes de soins du gouvernement, de régimes d'assurance collective ou privée et les commissions provinciales des accidents du travail. Nous offrons aussi des services spécialisés, comme des services de dotation en personnel temporaire dans le secteur de la santé, des programmes de soutien pour les sociétés pharmaceutiques, des séances d'information santé, des cliniques de thérapie intraveineuse et des services de dialyse dans des centres de dialyse.

www.bayshore.ca



Soins à domicile Bayshore fait l'acquisition du fournisseur de services pharmaceutiques Coram Healthcare

Soins à domicile Bayshore a fait l'acquisition de *Coram Healthcare*, la division canadienne des services pharmaceutiques de Coram, Inc., une société établie à Denver, au Colorado.

Coram se spécialise dans la préparation et la livraison de médicaments administrés par voie intraveineuse, comme dans les traitements par antibiotiques, la chimiothérapie, les soins palliatifs et l'alimentation parentérale. Elle distribue également l'équipement et les fournitures connexes. Ces services sont généralement offerts au domicile des clients plutôt que dans les hôpitaux.

« Nous sommes très heureux de pouvoir ajouter l'expertise de Coram à notre éventail de services », déclare le président de Bayshore, Stuart Cottrelle.

« Les services de préparation et de distribution de médicaments de Coram s'ajoutent bien aux services de perfusion que nous offrons dans nos cliniques et à domicile. Ils nous permettent d'élargir l'éventail de nos services et de mieux coordonner les services offerts à nos clients et aux institutions ou organisations qui s'occupent de la gestion des soins qui leur sont dispensés. »

Bayshore offre actuellement des services de perfusion à domicile par l'entremise d'infirmières spécialisées au service de ses 39 succursales et de ses quelque 20 cliniques de thérapie intraveineuse au Canada.

« Les services infirmiers et les cliniques de thérapie intraveineuse de Bayshore permettront à Coram d'étendre la portée des services pharmaceutiques et des soins de santé », explique Sahar Whelan, pharmacienne, directrice de la pharmacie de Coram.

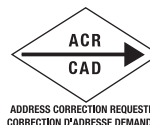


Les techniciens de Coram préparent les médicaments pour la perfusion.

Coram offre une partie importante de ses services de préparation et de distribution de médicaments sous contrat en Ontario à certains centres d'accès aux soins communautaires qui supervisent les traitements intraveineux des Ontariens pris en charge par la province. Coram offre aussi ses services directement au public et par l'intermédiaire du système hospitalier, mais à un degré moindre.

Sahar croit que le nouveau partenariat sera avantageux tant pour les clients qui reçoivent des traitements intraveineux que pour les systèmes de santé provinciaux. « Le fait d'associer des services infirmiers aux services pharmaceutiques nous permettra finalement de leur prodiguer de meilleurs soins, et cela sera aussi plus économique pour les systèmes de santé provinciaux », explique-t-elle.

Pour en savoir plus, veuillez communiquer avec scottrelle@bayshore.ca.



Les soins exceptionnels et le professionnalisme se déclinent sous de multiples angles

Au moment où Brenda Hunter, la directrice clinique du programme de soins aux blessés graves de Soins à domicile Bayshore, recevait son certificat en soins infirmiers en réadaptation de l'Association des infirmières et infirmiers du Canada (AIIC), nous recevions une lettre de félicitations de l'AIIC qui disait ce qui suit : « Les employeurs qui embauchent et soutiennent les infirmières certifiées montrent clairement qu'ils sont déterminés à créer un milieu de soins exceptionnels et qu'ils favorisent une culture axée sur le professionnalisme. »

Les soins exceptionnels et le professionnalisme sont les marques particulières de la *Différence* Bayshore. Et nous les démontrons de bien des façons partout au pays. Ces marques font partie intégrante des programmes uniques que nous élaborons et mettons en œuvre pour répondre aux besoins des collectivités, comme le programme exceptionnel Bayshore de soutien aux jeunes et aux adultes à Saint John, au Nouveau-Brunswick.

Ces marques s'observent aussi dans les nombreuses spécialités de nos diverses succursales. À Vancouver, nous sommes réputés pour prodiguer d'excellents soins aux enfants ayant des besoins complexes. À notre succursale de Cornwall (Ontario), notre programme de soins infirmiers dans les régions nordiques est un modèle d'efficacité, alors que notre succursale de Québec prodigue des soins depuis longtemps à des religieuses dans l'infirmier d'un couvent.

L'acquisition du fournisseur de services pharmaceutiques *Coram Healthcare* atteste aussi notre volonté de prodiguer des soins exceptionnels et notre quête de professionnalisme, car elle nous permet d'élargir la portée des soins que nous offrons.

L'engagement de Bayshore à l'égard de l'excellence est durable, c'est la pierre angulaire de tout ce que nous faisons. Mais la façon dont nous le montrons est aussi unique que chacun de nos nombreux employés dévoués et compétents.

Stuart Cottrelle
Président de Soins à domicile Bayshore

Point de vue



Un programme de Saint John destiné aux jeunes et à leurs familles

Les besoins en services sociaux des jeunes et des familles de la région de Saint John (Nouveau-Brunswick) sont comblés par l'entremise d'un programme unique de la succursale locale de Soins à domicile Bayshore, mis en œuvre au nom du gouvernement provincial. Il s'agit du programme Bayshore de soutien aux jeunes et aux adultes qu'elle avait élaboré en 1985 à cause des besoins changeants de la collectivité.

« À l'époque, le gouvernement du Nouveau-Brunswick avait modifié sa politique relative aux soins en établissement et ferma l'hôpital pour enfants ayant des besoins spéciaux, explique Brian Kierstead, directeur de secteur de la succursale de Bayshore à Saint John. « Tous les enfants ont été placés au sein de la collectivité et certains sont devenus nos premiers clients. Ils sont adultes maintenant,

et nous travaillons avec certains d'entre eux depuis leur enfance. »

Aucun service au sein de la collectivité ne répondait alors aux besoins des enfants ayant des besoins spéciaux qui présentaient en même temps des troubles du comportement impossibles à maîtriser à la maison. Après la fermeture de l'hôpital, ces enfants ont été placés dans des foyers collectifs, des familles d'accueil ou dans leur propre famille.

À la longue, on décida que des conseillères et conseillers en services sociaux étaient mieux placés pour répondre aux besoins de ces enfants, et en 1990 Bayshore a embauché la conseillère en services sociaux Darlene Tracey pour gérer son programme de soutien aux jeunes et aux adultes.

Au fil des ans, le programme évolua en fonction des besoins changeants de la



Le directeur de secteur de Saint John, Brian Kierstead, et Darlene Tracey, conseillère en services sociaux.

collectivité. Aujourd'hui, environ 75 % des clients auxquels Bayshore offre des services par l'entremise de ce programme sont inscrits au programme de protection de l'enfance du ministère des Services familiaux et communautaires de la province.

« Nous travaillons en étroite collaboration avec une équipe multidisciplinaire pouvant inclure des médecins, des travailleurs sociaux, des enseignants, des psychologues, des familles d'accueil et des membres de la famille, explique Darlene. Il faut tenir compte de bon nombre de facteurs, comme la pauvreté, l'éducation, la toxicomanie et le rôle parental. »

Le programme Bayshore de soutien aux jeunes et aux adultes emploie 45 conseillères et conseillers en services sociaux qui travaillent auprès d'environ 250 clients. Les services sont généralement fournis à domicile.

« Le plus important c'est qu'il y ait des niveaux de soutien, des programmes et des lieux d'hébergement adéquats pour ces enfants », déclare Brian.

Il est encouragé par un développement récent. L'accès aux visites surveillées est un service offert par l'intermédiaire du programme de soutien aux jeunes et aux adultes. Il permet aux familles d'obtenir à titre privé des services et du soutien, quand les contacts entre parents et enfants doivent être surveillés (par exemple, quand il y a des allégations de voies de fait).

Darlene est très fière du programme et des employés qui y participent. « Bon nombre de nos clients trouvent qu'il est difficile de faire des changements et de sortir des cercles familiaux et des cycles de pauvreté, déclare-t-elle. Quand je vois un jeune s'en sortir, poursuivre des études et trouver un emploi, j'ai ma récompense. »

Les difficultés et les récompenses inspirent Darlene depuis 17 ans et ont impressionné son superviseur, Brian. « Darlene est l'âme du programme depuis bien longtemps, déclare-t-il. Elle est une excellente leader et c'est grâce à elle que le programme a autant de succès. »

Pour en savoir plus, veuillez communiquer avec bkierstead@bayshore.ca ou dtracey@bayshore.ca.



Kerry Bruder, directeur régional de l'Association canadienne du diabète (à gauche) et Bill Gregory, coordonnateur du développement de l'association dans le centre-sud, reconnaissent l'engagement et les services exceptionnels de la succursale de Bayshore à Hamilton.

L'Association du diabète reconnaît les efforts de la succursale de Hamilton

La succursale de Soins à domicile Bayshore à Hamilton (Ontario) a été reconnue pour son engagement et les services exceptionnels qu'elle a rendus à l'Association canadienne du diabète qui a pour but de sensibiliser le public et fournir des services et du soutien aux Canadiens atteints de diabète. Bill Gregory, coordonnateur du développement de l'association dans le centre-sud, a présenté la plaque de reconnaissance à la directrice des relations avec les collectivités, Linda McInnis.

Bill avait pris contact avec Bayshore pour la première fois il y a environ trois ans et, comme il l'a dit, un « partenariat mutuellement bénéfique » a été amorcé. Depuis lors, la succursale de Hamilton a soutenu et participé à bon nombre d'efforts de financement de l'Association. « Bayshore est accessible, a l'esprit communautaire, est toujours prête à partager et il est facile de travailler avec elle », écrivait Bill dans une lettre. « Nous estimons que Bayshore fait partie de notre équipe. »

Pour en savoir plus, veuillez communiquer avec lmcinnis@bayshore.ca.

La succursale de Hamilton offre un prix d'un million \$ lors d'un tournoi de golf

Un trou d'un coup pourrait permettre à quelqu'un de s'enrichir d'un million \$ lors du tournoi de golf annuel du *Dr. Bob Kemp Hospice*, organisé par la succursale de Bayshore à Hamilton. Tous les participants rivaliseront pour le trou d'un million \$. Quatre

golfeurs dont la balle est le plus près du trou lors du parcours de qualification seront ensuite sélectionnés comme finalistes pour le prix d'un million \$ à la fin du tournoi – et le 18^e trou où ils seront dans la mire de tous.

La succursale de Hamilton organise ce tournoi ainsi que d'autres activités de financement au profit du centre local *Dr. Bob Kemp Centre for Hospice Palliative Care* pour la troisième année consécutive. Le tournoi aura lieu le 17 septembre au *Glendale Golf & Country Club* de Hamilton.

Pour en savoir plus, veuillez communiquer avec lmcinnis@bayshore.ca.

Brenda Hunter, certifiée en soins infirmiers en réadaptation



infirmiers du Canada. Elle est la première employée de Bayshore à obtenir cette désignation.

Brenda travaille pour Bayshore depuis 15 ans, principalement pour la succursale de Barrie (Ontario), et a occupé divers postes en soins infirmiers et en pratique clinique. Elle a été promue directrice des services cliniques à l'échelle nationale et accepté son poste actuel il y a près d'un an pour aider à accroître l'expertise clinique du programme de soins aux blessés graves de Bayshore. Elle

Brenda Hunter, la directrice clinique du programme de soins aux blessés graves de Bayshore a obtenu la certification en soins infirmiers en réadaptation de l'Association des infirmières et



Marie Anderson s'est jointe à Soins à domicile Bayshore comme directrice de secteur des succursales de Moncton (Nouveau-Brunswick) et de Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard). Marie est infirmière et possède plus de 18 ans d'expérience, ayant travaillé notamment comme infirmière de salle d'urgence et infirmière de triage téléphonique. Elle a aussi effectué des études cliniques dans le cabinet d'un médecin.



Richard Chiasson s'est joint à l'équipe de Bayshore comme nouveau directeur de secteur des succursales de Montréal et de Québec. Richard mettra à profit plus de 20 ans d'expérience dans le secteur des soins de santé et celui des assurances dans la province de Québec.

a étudié pendant six mois en vue d'obtenir cette certification.

« J'espère être en mesure d'aider toutes nos succursales à évaluer et à gérer les cas de personnes gravement blessées », déclare Brenda.

Pour en savoir plus, veuillez communiquer avec bhunter@bayshore.ca.

La succursale de Halifax obtient deux contrats

La succursale de Bayshore à Halifax a obtenu récemment deux nouveaux contrats. En avril, elle a obtenu un contrat d'un an de la Division des services correctionnels de la Nouvelle-Écosse pour la prestation de services infirmiers aux détenus habitant dans trois établissements surveillés de la région. Le second contrat en est un de trois ans d'Anciens Combattants Canada pour la prestation de services de santé, d'évaluations médicales et de gestion de cas par une infirmière à temps plein aux anciens combattants ainsi qu'au personnel des Forces canadiennes et de la Gendarmerie royale du Canada à Halifax.

Pour en savoir plus, veuillez communiquer avec afontaine@bayshore.ca.

Témoignages

Je voulais écrire à tout le monde pour les remercier pour leur flexibilité et l'approche novatrice adoptée pour soigner ma patiente. Deux soignantes polonaises s'occupent d'elle maintenant, ce qui a eu une incidence favorable marquée sur son comportement et son bien-être. Les soins ont débuté il y a trois semaines. Elle est beaucoup plus détendue maintenant et n'est plus du tout agitée. Elle participe à des activités quotidiennes, comme l'artisanat, la préparation de gâteaux, le jardinage et les promenades à pied. Elle dort mieux et parle anglais et polonais de manière plus spontanée. Nous avons pu diminuer graduellement ses calmants, et, ce qui est plus important encore, elle et son mari sont beaucoup plus détendus. Son mari n'appréhende plus les appels l'obligeant à rentrer à la maison. Les soins adaptés aux besoins uniques de la situation ont permis d'améliorer rapidement le comportement et le bien-être du client, et je tenais à vous le faire savoir. Merci pour votre collaboration.

– Médecin d'une cliente de la succursale de Halifax

Je vous écris pour que vous sachiez à quel point je me sentais heureuse et privilégiée d'avoir pu compter sur les soins de l'infirmière Katherine Rolland. Je suis convaincue que Katherine est vraiment vouée à l'excellence par la façon dont elle utilise ses connaissances, son expérience et ses fortes compétences techniques pour m'aider à composer avec les effets secondaires de la

chimiothérapie. Grâce à elle, j'ai pu me rétablir tout en demeurant productive tant pour ma famille que mon employeur. J'ai aussi trouvé que Katherine savait équilibrer à merveille fermeté et compassion – elle savait communiquer clairement et sans détour ce qu'il fallait faire avec gentillesse, ce qui à mon avis est absolument nécessaire chez des personnes atteintes de cancer lorsqu'elles sont plongées dans un désarroi total. Je crois qu'elle est un véritable atout pour Soins à domicile Bayshore.

– Cliente de la succursale d'Ottawa

J'aimerais vous remercier de m'avoir téléphoné pour savoir si mon père avait reçu sa nouvelle sonde d'alimentation. Grâce à vos appels au CASC (Centre d'accès aux soins communautaires) vendredi, le personnel du CASC m'a rappelée samedi matin et m'a assurée qu'on s'occuperait de la sonde de mon père immédiatement. Votre sollicitude et votre prévenance ont été grandement appréciées, et il est très rassurant de savoir qu'il y a encore des gens qui se préoccupent des personnes âgées et de leur famille.

Votre personnel s'est vraiment dépassé pour obtenir l'aide médicale dont mon père avait besoin et les mots ne suffisent pas à exprimer à quel point nous étions heureux et chanceux d'avoir du personnel et des infirmières qui ont pris le temps de nous traiter encore avec dignité et respect.

– Fille d'un client de la succursale de Hamilton

Le Club des anciens de Bayshore

5 ans

Randeep Ghag Burnaby
Jennifer Hall Burnaby
Jean Melliza Burnaby
Bernadeth Redota Burnaby
Peggy Copeland Barrie
Jackie Duffie Barrie
Mary Beth Rozon Cornwall
Helena Harrison Edmonton
Audrey Bissett Fredericton
Candyce Johnson Fredericton
Andrew Springer Fredericton
Delbert McLean Fredericton
Delcie McLean Fredericton
Marcia Foster Hamilton
Lynn Ellis Thunder Bay
Sara Gleeson Thunder Bay
Tammy LaPlante Thunder Bay
Andre Guerard Windsor
Sharon Repaye Windsor

Randi Ringrose Windsor
Crystal Skinner Windsor
Leonida Uwera Windsor
Diana Melcosky Winnipeg
Caroline Estepa Vancouver
Lennie DeLos Santos Vancouver

10 ans

Felicidad Mansibang Burnaby
Rahman Hadad Burnaby
Jie Ping Huang Burnaby
Ragaa Elyas Edmonton
Melba de la Rama Edmonton
Marie-Andrée Lortie Québec
Danielle Boutin Québec
Janice Alton St. Catharines
Brenda Smith St. Catharines
Sherry Kobelak Winnipeg
Eugenio Ilejay Vancouver
Loretta Mallett Vancouver

15 ans

Flordeliza Arcega Burnaby
Carolyn Blake Burnaby
Hilda Gozarin Burnaby

20 ans

Judy Nisbet Thunder Bay

Correction du numéro d'avril

10 ans

Nicole Gagne Ottawa

Correction du numéro de juin

10 ans

Elaine Targett Moncton

20 ans

Ruth Steeves Moncton

Répertoire des succursales

SIÈGE SOCIAL

1 800 668-9490

EST DU CANADA

Charlottetown (902) 892-7355
Fredericton (506) 458-9934
Halifax (902) 425-3351
Moncton (506) 857-9992
Saint John (506) 633-9588

ONTARIO

Barrie (705) 722-8993
Brockville (613) 345-3371
Chatham (519) 354-2019
Cornwall (613) 938-1691
Espanola (705) 698-7087
Fergus (519) 843-6731
Guelph (519) 843-6731
Hamilton (905) 544-8282
Kitchener (519) 749-8716
London (519) 438-6313
Mississauga (905) 896-0200
Oakville (905) 844-5588
Oshawa (905) 433-4002
Ottawa (613) 733-4408
Richmond Hill (905) 896-0200
Sarnia (519) 383-6979
Sault Ste. Marie (705) 942-3232
Smiths Falls (613) 283-1400
St. Catharines (905) 688-5214
Sudbury (705) 523-6668
Thunder Bay (807) 345-5322
Timmins (705) 268-6088
Toronto (416) 927-7850
Vaughn (905) 707-1532
Windsor (519) 973-5411

QUÉBEC

Montréal (514) 879-5657
Québec (418) 652-9388

OUEST DU CANADA

Burnaby (604) 739-7454
Calgary (403) 229-3929
Edmonton (780) 436-8484
Vancouver (604) 873-2545
White Rock (604) 531-6111
Winnipeg (204) 943-7124